



安全理事会

第七十五年

第八七四二次会议

2020年3月10日星期二下午4时举行

纽约

临时逐字记录

主席:	张军先生	(中国)
	比利时	范弗利尔伯格夫人
	多米尼加共和国	辛格·魏辛格先生
	爱沙尼亚	奥瓦特先生
	法国	盖冈夫人
	德国	霍伊斯根先生
	印度尼西亚	查尼先生
	尼日尔	阿巴里先生
	俄罗斯联邦	涅边贾先生
	圣文森特和格林纳丁斯	金女士
	南非	马特基拉先生
	突尼斯	拉德布先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	皮尔斯女士
	美利坚合众国	诺曼-沙莱女士
	越南	邓先生

议程项目

阿富汗局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

20-06249 (C)



无障碍文件

请回收



希望阿富汗人民抓住机会，达成历史性的和平解决方案，结束本国境内的冲突，维护过去20年中在人权、基本自由和妇女切实参与政治和民间机构等方面取得的成就，并确保阿富汗人民的领土永远不会再次被国际恐怖分子用来威胁世界。

作为今天安全理事会决议所核可协议的一部分，塔利班作出了坚定的承诺，即，它将终止与国际恐怖分子的关系，并防止包括基地组织在内的一切团体或个人利用阿富汗威胁美国及其盟友的安全。

我们将认真监测并追踪塔利班的进展情况，我们将不断评估塔利班是否在履行其承诺。

其他挑战依然存在。塔利班目前的暴力程度很高，不利于推进和平进程。我们确认，塔利班已采取步骤，停止对城市和主要基地的袭击。但还需要做更多的工作，我们敦促他们也减少在乡村针对阿富汗军队的暴力，以便让阿富汗内部的谈判与和平有机会取得成功。这种暴力程度有可能使双方陷入恶性循环，对任何一方都不利，而且破坏和平。正如庞佩奥国务卿所说，我们期望塔利班和所有阿富汗人接受为妇女和女童取得的进展，并在此基础上再接再厉。阿富汗更光明的未来必须尊重所有阿富汗人的尊严和潜力，确保尊重妇女和社会边缘群体的权利。考虑到这一点，今天的决议文本清楚地表明，安全理事会不支持恢复伊斯兰酋长国，更具体地说，不支持其针对妇女、女童和少数群体的压迫政策。我们敦促塔利班吸取过去的负面教训，并做好准备尊重所有阿富汗公民对国家发展的贡献。

正如我们与阿富汗政府的《联合声明》所表明的那样，美国将继续坚定地支持阿富汗。此刻标志的不是美国与阿富汗政府和人民密切伙伴关系的结束，而是一个新的开始。经过近20年，在对阿富汗安全与发展投入超过1万亿美元之后，美国并没有离开。我们将继续投资于与阿富汗政府的持久关系，包括通过发展与安全援助的投入。我们将继续与阿

富汗人接触，帮助他们建立一个在国内建立和平并与邻国和平共处的主权、统一的阿富汗。

该决议所确认的事态发展是一年多来美国在阿富汗、该区域和世界各地的伙伴协调下，与塔利班进行前所未有的外交接触的结果。北约和我们的其他联盟伙伴进行了19年的军事、外交和经济接触，使这样的结果成为可能。我们为这些成果感到自豪。今天的阿富汗不是2001年的阿富汗，这是因为阿富汗人与国际社会的朋友们携手进行了真诚的努力。这是一个充满希望的时刻，但这只是一个开始。美国意识到阿富汗人民对和平的长期渴望。我们将一如既往，继续支持阿富汗实现持久和平的目标。我们希望安理会成员也与我们一道这样做。

霍伊斯根先生（德国）（以英语发言）：首先，我要对最近的袭击，特别是3月6日在喀布尔所发生袭击的受害者表示哀悼。在几天平静之后，看到暴力再次爆发令人难过。必须将肇事者绳之以法。

让我再次申明德国对阿富汗的承诺。我们同印度尼西亚一道，是安全理事会阿富汗问题的共同执笔方，但除此之外，我们作为第二大捐助国和部队派遣国将继续参与阿富汗的工作，我们也在努力支持阿富汗国家警察的能力建设。我们将继续站在阿富汗一边。我们的目标仍然是保持过去18年的主要成果，特别是在法治以及妇女、儿童和边缘化群体的宪法权利和人权方面。

我们要祝贺加尼总统昨天就职。他致力于民族团结和组建一个所有人都能接受的包容各方的政府，这仍然是关键所在。与此同时，我们呼吁阿富汗利益攸关方为国家统一采取负责任的行动，并继续努力实现基于《阿富汗宪法》的民主和包容性治理。具体而言，我们不会接受任何平行政府，也不会接受以武力解决任何政治冲突。

我们认为，《美利坚合众国与塔利班推动阿富汗实现和平协定》以及2月29日《阿富汗伊斯兰共和国与美利坚合众国推动阿富汗实现和平联合声明》

可以成为阿富汗实现和平的重要垫脚石，阿富汗在40年战争后迫切需要和平。我也要借此机会向卡塔尔政府和人民表示敬意，他们多年来为这项协定的缔结作出了非常艰苦的努力。我们还赞赏与卡塔尔政府在组织阿富汗内部对话方面的非常密切合作，这一对话对未来非常重要，因为要让这一进程现在就开始，我们呼吁迅速开始阿富汗内部谈判。我们欢迎阿富汗政府公布谈判小组，我们希望能够毫不拖延地解决有关交换囚犯的未决问题。关于谈判小组——我明确指的是两个谈判小组，关键的是，我们通常敦促的事情可以落实，即妇女在谈判小组中不是边缘部分，而是实质部分。

关于第2513（2020）号决议，我们欢迎该决议要求毫不拖延地开始包容各方的阿富汗内部谈判。决议指出，安全理事会不支持恢复阿富汗伊斯兰酋长国。决议中也提到妇女、青年和少数群体的权利。最后，决议强调联合国阿富汗援助团（联阿援助团）的重要作用。这些要点意义重大，必须予以落实。

我们本希望在决议中明确提及《阿富汗宪法》以及人权和尊重这些权利的重要性。对我们来说，提及《宪法》和人权的内容仍然是该国未来发展不可或缺的基础。

我们也强调联合国在阿富汗和平进程中的重要性。我们尤其希望，在对该国未来至关重要的这个时期，新任秘书长特别代表兼联阿援助团团长的任务期限将需要延长。安全理事会和整个联合国必须始终站在阿富汗人民，特别是阿富汗妇女的一边。因此，我们要求今年给予强有力的授权。

作为两个共同执笔国，印度尼西亚和德国团结一致，决心确保安全理事会继续密切关注并支持阿富汗的和平进程，以此表明它们作为共同执笔国的责任。

皮尔斯女士（联合王国）（以英语发言）：
联合王国高兴地对第2513（2020）号决议投了赞成

票，并欣见决议获得一致通过。今天，阿富汗正处于一个关键时刻。2月29日《阿富汗伊斯兰共和国与美利坚合众国推动阿富汗实现和平联合声明》以及《美利坚合众国与塔利班推动阿富汗实现和平协定》标志着追求和平的一个重要时刻。现在各方应抓住这一和平机会，加入直接与全面包容的阿富汗内部谈判。通过今天通过的决议，安全理事会为各方实现这一目标指明了道路，我们期待采取进一步的建立信任措施，包括进一步减少暴力。我们期待昨天就职的加尼总统统一该国，并组成一个真正包容各方和多样化的包括妇女在内的国家谈判小组。我们欢迎有机会与他和他的政府合作。

我们呼吁阿富汗所有领导人信守承诺，将包容、团结与和平作为优先事项。同美国一样，我们赞赏阿卜杜拉先生关于其承诺的声明。我们强烈反对建立任何平行的行政机构或政府结构，我们呼吁所有有关方面团结起来，建设性地解决分歧。

我想就妇女作用强调几点。今天上午，阿富汗和联合王国共同主办了阿富汗妇女之友小组高级别活动。今天在座的许多成员参加了活动并发言，我们听到了阿富汗政界和民间社会的主要妇女的声音。

安全理事会在这方面发出了明确的信息。我们期望看到妇女以及青年和其他少数群体有效和有意义地参与和平进程。虽然任何和平协议最终都要由阿富汗人决定，但我们申明，它应该保护所有人的基本权利和自由。

像德国和其他国家一样，我们在阿富汗的军事及发展、政治和经济工作中都发挥着强大的作用，我们准备支持和平协议，支持阿富汗人民。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯联邦对关于阿富汗的第2513（2020）号决议投了赞成票。该决议为该国实现民族和解打开了机会之窗。

我们声援阿富汗伊斯兰共和国人民结束这场旷日持久的战争、恢复和平及促进可持续发展的愿

久全面停火。该决议还将促进阿富汗所有区域和国际伙伴努力宣传和动员对和平进程的支持。

我们需要侧重于保持和平的要素：支持阿富汗统一、促进和解以及恢复对政治进程的信心。因此，我们呼吁国际社会支持和平进程和即将举行的阿富汗人内部会谈。

圣文森特和格林纳丁斯强调“阿人主导、阿人所有”的和平进程的重要性，这一进程将导致包容各方、谈判达成的政治解决。的确，只有通过一种动员全社会的做法，我们才能达成包容各方、真正持久的和平协议，并结出繁荣的硕果，造福全社会。实际上，这意味着让包括少数群体、年轻人和妇女在内的全体阿富汗人充分参与和平协议从缔结到实施的过程。

圣文森特和格林纳丁斯作为阿富汗妇女之友小组成员和一个主要由妇女组成的代表团，欣见决议承认妇女在和平进程中发挥至关重要的作用。但是，我们能够并且必须超越纸面上的文字。妇女是变革的推动者以及和平架构的建造者，对这一点，我们无论怎样强调都不够。这一无可否认的事实应当体现在所有和平进程中。我们要尽最大努力，确保妇女成为和平进程的缔造者、参与者和受益者。

盖冈夫人（法国）（以法语发言）：法国欣见第2513（2020）号决议获得一致通过。这项决议文欢迎最近在阿富汗和平之路上取得的进展。今后的优先事项是履行各方所作的承诺。现在必须尽快举行阿富汗内部谈判。法国将继续支持阿富汗寻求持久和平，此举必须转化为充分履行塔利班减少暴力和打击恐怖主义的承诺。此外，这还将意味着——这一点不可或缺——保障和扩大2001年以来在民主、法治和尊重人权方面取得的一切成果，特别是尊重妇女和少数群体的权利，我们刚刚通过的决议也强调了这一点。

在这方面，关键是确保阿富汗内部谈判具有包容各方的代表性，保障妇女的参与。如果半数人口在谈判桌前没有代表权，就不可能实现持久和平。

为此，我要欢迎阿富汗和联合王国常驻代表阿德拉·拉兹夫人和卡伦·皮尔斯女士根据妇女与和平与安全议程（我们今年纪念该议程二十周年），倡议成立阿富汗妇女之友小组，该小组今天上午举行会议，着重指出妇女在和平进程中发挥着至关重要的作用。在就当前讨论的所有事项举行的谈判中，必须有妇女的切实参与和适当席位。

阿人主导的和平进程这一构想比以前任何时候都更有现实意义，国际社会必须随时准备支持阿富汗人为此所作的努力。法国将发挥自己的作用，并呼吁该区域各国毫不含糊地积极支持实现阿富汗稳定，并帮助该国实现持久和平。

最后，我要赞扬联合国阿富汗援助团和联合国在阿富汗发挥至关重要的作用。

奥瓦特先生（爱沙尼亚）（以英语发言）：我同德国代表一道表示慰问。

我们感谢美国和共同协调人的辛勤工作。

关于阿富汗当前局势，我们认为第2513（2020）号决议总体上平衡兼顾，着重强调了安全理事会的主要观点。现在比以往任何时候都更为重要的是，安理会应表示全力支持阿富汗，使加尼总统可以成立一个大家都接受的、包容各方的政府。

和前面的发言者一样，我们也反对采取任何行动成立一个平行政府和非法使用武力解决政治分歧。我们呼吁持续减少暴力，以便为阿富汗内部谈判创造有利环境。在这方面，刚刚通过的决议中给塔利班设置条件的内容非常重要。

我们认为，2月29日在多哈和喀布尔举行的活动是朝着开启阿富汗内部谈判和结束冲突迈出的重要一步。实现政治解决和永久停火的唯一途径是通过包容各方的谈判。我们强调，在确保特别是妇女和儿童的基本自由和人权方面，《阿富汗宪法》所保障的各项成就不能被剥夺，应当在未来的阿富汗内部谈判中得到强调。阿富汗妇女之友小组今天的会议很有益。

最后，鉴于阿富汗即将进入关键阶段，爱沙尼亚确认，联合国阿富汗援助团必须发挥关键作用，支持阿富汗走上和平与安全道路。

范弗利尔伯格夫人（比利时）（以法语发言）：比利时对关于阿富汗局势的第2513（2020）号决议投了赞成票，并欢迎它获得一致通过。我们赞扬美利坚合众国同安全理事会全体成员密切合作，使我们取得这一成果。今天的决议发出了一个有力的重要信号，表明了安全理事会对阿富汗各方的承诺。

我们欢迎最近的和平与和解努力。我们现在期待的是，通过成员多样、包容各方的谈判小组迅速启动阿富汗内部谈判，并缔结一项永久全面停火协议，以减少平民伤亡。这场冲突造成的平民伤亡，包括儿童伤亡，令人悲哀。我们再次提醒各方，一切协议都必须保护妇女的权利，并因此保护全体阿富汗人民的权利。

最后，我要重申，比利时支持联合国阿富汗援助团和阿富汗人民。在阿富汗所处的这一紧要关头，联合国必须发挥强有力的作用。

邓先生（越南）（以英语发言）：越南欢迎《美利坚合众国与塔利班推动阿富汗实现和平协定》和《阿富汗伊斯兰共和国与美利坚合众国推动阿富汗实现和平联合声明》。我们感谢美国、阿富汗政府和其他各方所作的努力。我们赞扬卡塔尔政府主持外交谈判，并感谢共同执笔方德国和印度尼西亚的参与并为起草第2513（2020）号决议案文作出贡献。

鉴于协议所创造的历史性势头，也鉴于脆弱的实地局势，越南认为，安全理事会应不失时机地采取行动。因此，我们对第2513（2020）号决议投赞成票。我们非常希望今天的势头将促进阿富汗长期和平与稳定，并造福阿富汗人民。我们极为欣喜地看到，安理会立场一致，这将向阿富汗各方和阿富汗人民发出一个强烈的积极信号。我们随时准备帮助阿富汗人民努力实现和平、稳定与发展。

查尼先生（印度尼西亚）（以英语发言）：首先，印度尼西亚感谢美国起草我们刚刚通过的第2513（2020）号决议。

我们还同我们的共同执笔方德国一道，赞扬我们的姊妹国家卡塔尔主办上周的历史性活动，我国外交部长马尔苏迪夫人莅临并参加了这次活动。

印度尼西亚对该决议投了赞成票，因为我们认为，《美利坚合众国与塔利班推动阿富汗实现和平协定》的签署以及上个月的《阿富汗伊斯兰共和国与美利坚合众国推动阿富汗实现和平联合声明》是朝结束该国旷日持久的冲突迈出了重要的第一步。

我们认为，这对阿富汗而言是一个决定性的时刻，各方通过这些协议，致力于举行阿人主导和自主的阿富汗内部谈判，以确保实现持久和平解决，结束冲突。尽管如此，我们知道，这不会一蹴而就。但是，只要各方秉诚谋求结束战争和通过谈判达成包容各方的政治解决的共同目标，就能够实现阿富汗的和平、稳定和繁荣。减少暴力将是各方之间秉持诚意和建立信任的信号。在这方面，国际社会站在阿富汗人民一边，将支持和平进程，并确保妇女在其中发挥作用。如果阿富汗妇女和青年不发挥更大的作用，持久和平和国家建设就难以实现。印度尼西亚将一如既往，继续积极支持阿富汗妇女开展能力建设并积极参与和平进程，将来自各行各业和各种乌里玛的阿富汗妇女聚集在一起，并促进更多对话。

保持自2001年以来取得的所有成果，包括保护人权，也至关重要。恐怖团体再也不能利用阿富汗来威胁其他国家或其领土。我们再次敦促减少暴力，以便为这一进程创造有利条件。我们再次强调，稳定和安全很重要。因此，必须在部队撤出阿富汗后确保稳定。

最后，主席先生，你可以放心，印度尼西亚将支持这一进程，包括支持开展阿富汗内部谈判。我们永远不会背弃阿富汗人民。我们真正支持的只是阿富汗人民，并期待国际社会也这样做。

马特基拉先生（南非）（以英语发言）：南非谨与同事们一道赞扬美利坚合众国和塔利班达成这项协议。我们要特别感谢卡塔尔国为这次会议提供资源和时间。我想提出三点。

首先，确实，我们应该化敌为友，冰释前嫌。第二，谈判以及和平的讨论和解决办法是无可替代的。第三，通过阿富汗现在将要开始的进程——阿富汗各方自己的进程——最终将形成一个本土、持久的解决办法。安全理事会必须配合这一进程，实现本土的阿富汗内部谈判。各方——美国、欧洲、俄罗斯、中国和邻国——都应该支持这一进程，因为这是阿富汗问题的持久解决办法。

主席：我现在以中国代表的身份发言。

阿富汗局势正处在关键时期。当前，阿富汗和平进程、政治对话、安全形势、经济发展既面临严峻挑战，也面临宝贵机遇。国际社会应合力帮助阿富汗各方抓住机遇，化解挑战。

中方欢迎美国、阿富汗 发表联合宣言，欢迎美国、塔利班签署协议。阿富汗各方及美国应共同努力，积极落实美塔协议。协议落实过程中，应确保外国在阿富汗驻军以有序和负责任方式撤出，确保阿

富汗局势平稳过渡，避免出现安全真空，尤其应防止恐怖组织在阿趁势坐大。为此，应继续支持阿富汗国家安全部队的能力建设。

中方坚定支持“阿人主导、阿人所有”的广泛包容性和平和解进程，尊重阿富汗人民自主决定国家未来。阿富汗各方应尽快开启阿人内部谈判，共商各方都能接受的阿富汗未来政治、安全安排，共同为实现持久和平稳定作出努力。我们希望国际社会尊重阿人民意愿，继续支持阿人内部和解，帮助阿早日实现和平。

国际社会要继续为阿富汗持久和平奠定坚实基础。应着眼阿富汗和平重建进程，加大基础设施建设投入，促进地区互联互通，重视地区国家和地区组织的关键作用，为阿富汗持久发展注入动力。中方愿同国际社会一道，继续为促进阿富汗的和平、稳定与发展作出自己的贡献。

我现在继续行使安理会主席的职能。

发言名单上没有其他人了。

下午4时50分散会。